

شماره کارت: ۵۹۰۶

ترجمه و برداشتی

از

قرآن مجید

جزوه صد و شانزدهم

ترجمه و برداشت از:

استاد سید حسن ابطحی

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

آيات ۱۲ از سوره تحريم

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لَمْ تُحَرِّمْ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبَتَّغِي مَرْضَاتَ أَزْوَاجِكَ

وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ (۱) قَدْ فَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ أَمْيَانِكُمْ وَاللَّهُ مَوْلَأُكُمْ

وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ (۲) وَإِذَا سَرَّ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدَّثَنَا فَلَمَّا

نَبَأَتْ بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَفَ بِعْضَهُ وَأَغْرَضَ عَنْ بَعْضٍ فَلَمَّا نَبَأَهَا

بِهِ قَالَتْ مَنْ أَنْبَأَكَ هَذَا قَالَ نَبَأَنِي الْعَلِيمُ الْحَبِيرُ (۳) إِنْ تَتُوبَا إِلَى

اللَّهِ فَقَدْ صَفَتْ قُلُوبُكُمَا وَإِنْ تَظَاهِرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ

وَجَبْرِيلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ (۴) عَسَى

رَبُّهُ إِنْ طَلَقْكُنَّ أَنْ يُبَدِّلَهُ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِنْكُنَّ مُشْلِمَاتٍ مُؤْمِنَاتٍ

قَانِتَاتٍ ثَائِبَاتٍ غَابِدَاتٍ سَائِخَاتٍ شَيَّبَاتٍ وَأَبْكَارًا (۵) يَا أَيُّهَا

الَّذِينَ أَمْتَوْا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلَكُمْ نَارًا وَقُوْدُهَا النَّاسُ وَالْمِجَارَةُ

عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَا يَغْضُونَ اللَّهَ مَا أَمْرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ

مَا يُؤْمِنُونَ (٦) يَا آمِيْهَا الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَغْتَدِرُوا الْيَوْمَ إِنَّمَا تُجْزَوُنَ

مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (٧) يَا آمِيْهَا الَّذِينَ أَمْنَوْا ثُوبَانَا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً

نَصُوْحًا غَاسِيْ رَبُّكُمْ أَنْ يُكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ أَمْنَوْا مَعَهُ نُورُهُمْ

يَسْعَى بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَقِمْ لَنَا نُورًا وَأَغْفِرْ لَنَا

إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (٨) يَا آمِيْهَا الَّذِيْ جَاهَدَ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ

وَأَغْلَظَ عَلَيْهِمْ وَمَا وَاهْمَ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ (٩) ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ

كَفَرُوا أَمْرَأَةً نُوحَ وَأَمْرَأَةً لُويْ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ

فَخَانَتَاهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَقَبِيلَ أَدْخَلَ الْنَّارَ مَعَ

الَّذِينَ (١٠) وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ أَمْنَوْا أَمْرَأَةً فِرْعَوْنَ إِذْ قَالَتْ

رَبِّ أَبْنِي لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِنَّيْ مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ وَنَجِنَّيْ مِنْ

الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ (١١) وَمَرِيمَ ابْنَةَ عِمْرَانَ الَّتِيْ أَخْصَنَتْ فَرِزْجَهَا فَنَفَخْنَا

فِيهِ مِنْ رُوحًا وَصَدَقَتْ بِكَلِمَاتِ رَبِّهَا وَكُتُبِهِ وَكَانَتْ مِنَ الْقَانِتِينَ (۱۲)

ترجمه آیات ۱ تا ۱۲ از سوره تحريم

«به نام خداوند بخشندۀ مهریان»

ای پیامبر، چرا آنچه را که خدا برای تو حلال کرده، به خاطر بدست آوردن رضایت همسرانت بر خود حرام می‌کنی؟ و خدا بخشندۀ مهریانی است. (۱)

قطعاً خدا برای شما راه حلال شدن قسمهایتان را دستور فرموده و خدا مولای شما است و او دانای حکیمی است. (۲)

و زمانی که پیغمبر سری را به بعضی از همسرانش گفت و چون آن را افشا کرد و خدا آن را بر پیغمبر ظاهر نمود، بعضی از آن را شناساند و بقیه را بازگو نکرد. پس وقتی که پیغمبر به او مطلب را خبر داد، آن زن گفت: چه کسی به تو این را خبر داده؟ پیغمبر فرمود: دانای آگاهی به من خبر داده است. (۳)

اگر شما دو نفر از کار خود به درگاه خدا توبه کنید که قطعاً دلهایتان منحرف شده و اگر بر ضد پیغمبر ظاهر کنید، پس قطعاً سریرست او خدا است و جبرئیل و شایسته‌ای از مؤمنین و ملائکه بعد از آن پشتیبان اویند. (۴)

امید است که پروردگار او اگر شما را طلاق بدهد، همسرانی بهتر از شما که مسلمان باشند، مؤمن باشند، متواضع باشند، توبه کننده باشند، عابد باشند، هجرت کننده باشند، غیر باکره یا باکره باشند، عوض شما به او عنایت فرماید. (۵)

ای کسانی که ایمان آورده‌اید، خودتان و اهلتان را از آتشی که هیزمش مردم و سنگها است، نگه دارید. بر آن آتش ملائکه غلاظ و شداد موکلند که این ملائکه آنچه را که خدا به آنها امر می‌کند، عصیان نمی‌کنند و انجام می‌دهند آنچه به آنها فرمان داده می‌شود. (۶)

ای کسانی که کافر شده‌اید، امروز عذرخواهی نکنید. جز این نیست که آنچه کرده‌اید جزا داده می‌شوید. (۷)

ای کسانی که ایمان آورده‌اید، توبه کنید به سوی خدا با توبه نصوح. امید است پروردگارتان گناهانتان را جبران کند و در بهشت‌هایی که از دامن آنها نهرها جاری است داخل‌لتان نماید در روزی که خدا، پیغمبر و کسانی را که با او ایمان آورده‌اند. خوار و ذلیل نمی‌کند. نور آنها در پیش رویشان و طرف راستشان در حرکت است. می‌گویند: پروردگار ما، نور ما را برایمان کامل کن و ما را بیامرز که تو بر هر چیزی

توانایی. (۸)

ای پیغمبر، با کفار و منافقین جهاد کن و بر آنها سخت بگیر و مأوای آنها جهنم است و بد
بازگشتنی است. (۹)

خدا برای کسانی که کافر شده‌اند مثلی می‌زند، زن نوح و زن لوط را، آن دو تحت (فرمان) دو نفر از
بندگان صالح ما بوده‌اند. پس به آنها خیانت کردند و ارتباط با آن دو پیغمبر برای آن دو زن چیزی از عذاب
الله را از آنها بی‌نیاز نکرد و به آنها گفته شد: در آتش با واردشوندگان شما هم وارد شوید. (۱۰)
و خدا برای کسانی که ایمان آورده‌اند، مثلی می‌زند. زن فرعون زمانی که عرض کرد: پروردگار من،
یرای من در نزد خودت در بهشت خانه‌ای بنا کن و مرا از فرعون و کارش نجات مرحومت فرم و مرا از مردم
ستمگر نجات ده. (۱۱)

و مریم دختر عمران آن خانمی که دامنش را پاک نگه داشت، پس ما از روحمن در آن دمیدیم و
سخنان و کتابهای پروردگارش را تصدیق کرد و از مطیعان و خشوع‌کنندگان بود. (۱۲)

بوداشت از آیات ۱ تا ۱۲ سوره تحریم (بوداشتهايی از سوره تحریم)

سالک الى الله باید از سوره مبارکه تحریم معارف و حقایق زیر را استفاده کند و به کار بینند:

۱- خود را آن چنان در صراط مستقیم دین قرار دهد که هر چه را که خدا حرام کرده، حرام بداند و هر
چه را که خدا حلال کرده، حلال بداند و رعایت حال نزدیکترین کسانی که با او هستند و جلب رضایت
آنها را در این ارتباط نکند و بداند که حتی خدای تعالی راه حلال شدن قسم‌ها را دستور داده و خدا
فرمانده با محبتی نسبت به بندهای خودش می‌باشد.

۲- سالک الى الله باید اسوار دیگران را افشا کند اگر چه همسر او باشد.

۳- باید بداند که خدای تعالی بعضی از خبرهای پنهانی را به پیامبر اکرم ﷺ می‌دهد و اولیای خدا
که به پیامبر اکرم ﷺ اقتدا کرده‌اند از بسیاری از اخبار سری آنها مطلع‌اند.

۴- باید بداند که خدای تعالی ولی مؤمنین است و حضرت جبرئیل و علی بن ابیطالب ؓ و یازده
فرزندش ؓ و کلیه ملائکه پشتیبان خدا هستند.

۵- اگر انسان، دوستان یا همسر موافقی در راه ایمان نداشته باشد و برای خدا از آنها صرف نظر کند
خدای تعالی دوستان و همسران پاک و پاکیزه‌ای که بنده خدا باشند به او عنایت می‌کند.

۶- باید علاوه بر آن که خودش را از آتش جهنم نجات می‌دهد اهل و عیالش را هم از آتش جهنم

حفظ کند و نگذارد آنها از صراط مستقیم منحرف شوند.

۷- سالک الى الله تا می تواند باید کاری که مجبور شود از خدا و مردم معدرت خواهی کند انجام ندهد.

۸- باید پس از یقظه و بیداری، توبه نصوح کند که اگر توبه‌ای که بازگشت نداشته باشد انجام داد، خدای تعالی گناهان گذشته‌اش را جبران می‌کند و او را وارد بهشت‌ش می‌نماید و اگر پیروی از پیامبر اکرم ﷺ بکند خوار و ذلیل نمی‌شود بلکه وسائل هدایتش پیشاپیش او را به کمالات می‌رساند و خدای تعالی برای موفقیت و تزکیه نفس و کمالاتش دعایش را مستجاب می‌کند زیرا خدای تعالی بر هر چیزی قادر است.

۹- باید با کفار و منافقین جهاد کند یعنی آنها را به هر نحوی که هست به طرف حقیقت دعوت کند و اگر دعوتش را قبول نکردند دوری از آنها را سخت بگیرد زیرا در آخرت مأواهی آنها جهنم است.

۱۰- مردهای سالک الى الله باید به هر نحوی که هست با شرح صدر با همسرانشان زندگی کنند و سخن از جدایی و طلاق نگویند آن چنان که حضرت نوح ﷺ و حضرت لوط ﷺ تا لحظه‌ای که خدا بر زن‌های آنها غضب فرمود از آنها جدا نشدند.

۱۱- خانم‌های سالک الى الله باید حضرت آسیه ﷺ همسر فرعون را الگوی خود قرار دهند و آن چنان با شرح صدر با شوهرهاشان در هر وضعی که شوهرها باشند زندگی کنند تا مانند حضرت آسیه ﷺ مورد لطف پروردگار قرار بگیرند. آسیه ﷺ در ردیف زنهای بزرگ عالم مانند حضرت خدیجه کبری ﷺ و حضرت مریم ﷺ و حضرت حوا ﷺ قرار گرفت با این که نه همسر پیغمبر بود و نه مادر پیغمبر بلکه تنها به خاطر بندگی خدا به آن مقام رسید.

۱۲- خانم‌های سالک الى الله باید در عبادت و بندگی و درستی و صداقت و پاکدامنی به حضرت مریم ﷺ اقتدا کنند تا مورد لطف پروردگار قرار بگیرند.

آیات ۱۵ تا ۲۲ از سوره مُلک

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذُلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَابِعِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ

وَإِلَيْهِ النُّشُورُ (۱۵) إِمْتُمْ مَنْ فِي السَّمَااءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضَ

فَإِذَا هِيَ تَحُورُ (۱۶) أَمْ إِمْتُمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ خَاصِبًا

فَسَتَغْلِمُونَ كَيْفَ نَذِيرٌ (۱۷) وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانُوا

نَكِيرٌ (۱۸) أَوْ لَمْ يَرُوا إِلَى الْطَّيْرِ فَوْقَهُمْ طَافَاتٍ وَيَقْبِضُنَّ مَا يُمْسِكُهُنَّ

إِلَّا الْرَّحْمَنُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ (۱۹) أَمْ مَنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدُكُمْ

يَنْصُرُكُمْ مِنْ دُونِ الْرَّحْمَنِ إِنَّ الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ (۲۰) أَمْ مَنْ هَذَا

الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ بَلْ جَلَّوْا فِي عُتُ૦ وَنُفُورٍ (۲۱) أَفَنْ

يَمْشِي مُكِبًّا عَلَىٰ وَجْهِهِ أَهْدِيَ أَمْ مَنْ يَمْشِي سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (۲۲)

ترجمه آيات ۱۵ تا ۲۲ از سوره مُلک

«به نام خداوند بخشندۀ مهریان»

خدا آن کسی است که زمین را رام شما کرد. پس بر او سوار بشوید و بروید و از روزی خدا بخورید که بازگشت همه به سوی او است. (۱۵)

آیا شما در امانید از کسی که در آسمان است اینکه زمین را بشکافد و شما را فرو ببرد، پس ناگهان آن زمین به لرزش خود ادامه دهد؟ (۱۶)

یا اینکه از کسی که در آسمان است، در امانید از اینکه بر شما باد تندي بفرستد؟ پس به زودی خواهید دانست که تساننده‌های من چگونه بوده‌اند. (۱۷)

و قطعاً کسانی که قبل از آنها بوده‌اند، تکذیب کردند. پس چگونه بود مجازات من؟ (۱۸)

آیا به پرندگانی که بالای سر آنها است که بال خود را پهن می‌کنند و جمع می‌کنند، نگاه نمی‌کنند؟ آنها را جز خدای رحمن چیزی نگه نمی‌دارد. قطعاً او به هر چیزی بینا است. (۱۹)

آیا این کسی که او برای شما لشگری است، شما را غیر از خدای رحمان یاری می‌کند؟ کافران جز در غرور نیستند. (۲۰)

یا این کسی که به شما روزی می‌دهد، اگر روزیش رانگه دارد؟ بلکه آنها در سرکشی و فرار در حال لجاجت‌اند. (۲۱)

آیا کسی که به رو افتاده و راه می‌رود، بیشتر هدایت شده یا کسی که درست در راه راست قدم بر می‌دارد؟ (۲۲)

بوداشت از آیات ۱۵ تا ۲۲ سوره مُلک

(پندتای قرآنی)

سالک الى الله باید از آیه پانزده تا آیه بیستم سوره مُلک این پندت‌ها را دریافت کند:

۱- سالک الى الله باید از زمین بهره برداری کند و ارزقی که خدا از زمین به او می‌دهد کمال استفاده را نموده و از خدای تعالیٰ متشکر باشد.

۲- به خدای تعالیٰ ایمان داشته باشد تا در امن الهی زندگی کند.

۳- اگر راه صلاح را در پیش بگیرد از عذاب‌های ناگهانی الهی در امان خواهد بود.

۴- نشانه‌های الهی را در همه چیز با چشم عبرت ببیند و پرنده‌ها را که خدا در فضانگه داشته آنها را مشاهده کند.

۵- رحمانیت و مهربانی عام پروردگار را در همه چیز ببیند و کفر و غرور را کناری بگذارد.

۶- نباید با خدای تعالیٰ سرکشی و لجاجت کند و دستورات او را باید دقیقاً عمل نماید.

۷- باید برای خود راهنمایی که در صراط مستقیم باشد در مقابل کجروی‌های دیگران انتخاب کند و از خدای تعالیٰ در هر حال کمک بگیرد.